

PREUS DE SUSCRIPCIÓ

Mallorca un trimestre.	120 ptes
Províncies y Ultramà un any	600 id.
Extranjeré	1500 id.

Se paga per adelantat i no retornam ets originals

TARIFA D'ANUNCIS PROSA O VERS

Per setmanas y amb variacions	
Pàgs enteras	80 ptes
Id. mitja	50 id.
Id. quarta part	30 id.
Id. octava part	15 id.
Versos de 10 retxes	2 id.
Id. id. 5 id.	1 id.
Amb prosa 5 centims per paraula.	
Preus convencionals amb contractes anuals	

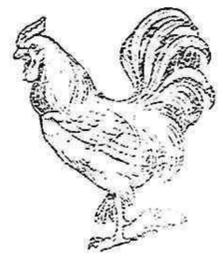
PREU 10 CTS.



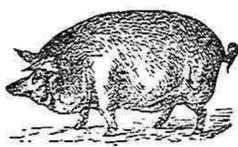
SETMANARI BILINGÜE, HUMORISTICH Y DEFENSÓ DE SA VERITAT

Redacció y Administració: CARRER RAMÓN LLULL, 17-Int. Directe: ES MASCLE ROS

Com que dimars es Nadal y dimecres sa Segona Festa, o be treurém es próxim número divenres amb so material que tenguém sobrant o el publicarém dissapte, cosa que advertim a Corresponsals, Suscriptós y Lectors, a n'és quals los desitjam unes bones, alegres y grasses festes de Nadal y los regalám perque no pugan queixarsé de noltros, aquesta gallina y aquest porcell.



Féyem contes també obsequiarvós amb torróns, pero s'asunto d'és Crèdit Balear no mos ho permet per anguañy.



Paciencia, un altre any será.

Que les tenguéu amb alegría y p'el Ram vos regalarem una xeremía.

de Call, tant de Call, hey hem arribat a posá call y milló si callan.

A devant s'etsit de dimecres, diumenje día 23 y a petició general, es capvespre a les 4, sa repeiteix sa gran parodia amb 7 actes, y es vespre a les 9, sa posará amb escena sa primera part d'és Tenorio Mallorquí, (es 4 actes millós) es sainete cómich «Es saqueo de sa Plassa» y es xistós diálech «Es soldat y sa criada».

Es un programa que ferá obrí sa clavilla hasta inclús a n'és malhumorats hereditaris.

Prometém a sa Compañía Fuster Jermans un nou florón triunfal y recomanám a n'és que sa vulgan divertí, que no la sa pérdin.

Ja hen parlarém.

fa còses prodigioses y repetim que admiram s'esfors que representa poré junt avuy amb una sola Compañía, dos números de forsa com es citats.

Es resto de conjunt, admirable, tant, que inclús molts d'és que acostumám sols veure una vegada ses titeres, anguañy hem anat a sa repetida.

Heu celebrám.

Asistencia Palmesana

Per diumenje día 23 a les 4 d'és capvespre es 7 actes de sa gran parodia «Tenorio Mallorquí o hazañes d'en Vergueta y en Maga-Cantóns».

A les 9 d'és vespre, es 4 actes primés d'és «Tenorio Mallorquí», «Es saqueo de sa plassa» y «Es soldat y sa criada».

Per dites funcions es molt lo que heyá demanat amb taquilla, lo cual asegura es lleny.

Es públich mallorquí va demostrant predilecció p'és Teatro Regional y s'Empresa de s'Asistencia Palmesana está fent gestions per posá a la brevedad amb escena, sa parodia de «La Campana de la Almudaina» que Es Mascle Ros titula: «Es picarol de na Juanayna».

Heu veurém y ja vos na parlarém.

Espectacles

Principal

Hey tenim sa gran Compañía de Comedies, Herrero-Bardem amb colaboració d'és nostro paísá, es cómich de cómichs, Balagué.

Debutaren amb bon peu, y no porfen elegí obra mes adecuada per sa presentació de sa Compañía, que «La Marquesona» ahont tots están a s'altura de lo grans artistas que son.

Obra jermana-bessona y d'és mateixos autors heu es «María la famosa» amb la cual també triunfaren y sa vis cómica d'en Balagué, apesá de triunfá amb totes ses seues actuacions, supera amb s'obra d'en Muñoz Seca «El Refugio» ahont sa veu sa maderá d'és gran artista.

Es «Cinco lobitos» d'és jermans Quintero, no passen d'essé una obra mes d'en Xim y en Serañi si be, gracias a lo baquiños que son es components que actuen a n'és Principal, s'obra conseguí fersé aplaudí a n'és final de cada acte.

«La Malquerida» d'en Benavente tenen anunciada per amit (escrivim amb dimecres) de la cual vos na parlarém mes envant, per falta de temps.

Resumirém diguent que a n'és Teatro Principal, hey tenim una Compañía de Comedia que sap fe comedia que és es máxim de lo que porém desitjam es devots de Talia.

Lírich

Cine perque es públich vol y ets aficionats a n'és teatro están de dol.

Balear

Una Compañía Ecuestre completa, pero lo que sa diu completa com feya anys no havíem vista.

Entre es números que destacan, val la pena citá es de ses Focas, una colecció d'animals inteligentissims dignes d'ets aplausos que diariament los tributa es numerós públich que hey acudeix.

Igualment interesant heu es s'elefant que

Un nou triunf

El sa pot sumá sa Compañía Fuster Jermans, amb motiu de sa representació d'és Tenorio Mallorquí o hazañes d'en Vergueta y en Maga-Cantóns posat amb escena dimecres día 12 a n'és Teatro Cine Asistencia Palmesana.

Es salón estibat de jent que escoltava, reya y aplaudía.

Set actes, son mals d'aguantá per bons que sien, idó dimecres, sa Compañía Fuster Jermans lográ retení un públich numerós, desde es comensament fins a s'acabament.

Axó, mos estovía recalá que digueren s'obra como los buenos, rayant a gran altura en Francesch Fuster amb so faixuc papé de Vergueta, en Pep Fuster amb so cómich Maga Cantóns, na Mercedes Albertí amb s'irreproachable Tonina, na Francisca Fuentes amb sa delicada Bleda, es veterano Jaume Amado que interpretá es Don Gil Abad com may s'autó havia somiat, y no quedaren enderrera en Jaume Sastre, en Benito Oliver, en Toni Cabot y en Tomeu Garau amb so Gasparó, Llantia (¡gran papé!) Xim y Vellana respectivament, com tampoch quedaren enderrera n'Emilia Flores y na Gloria Castillo, dues monjes de La Piedad que les mos facturaren de allende los mares ja que a ses Arrepentides, com sabéu, mos envien material de per totes ses parts d'el Mon menos de Son Baña.

Que s'autó va essé reclamat a escena, ja poréu suposá que a n'és final de cada acte no hey faltá qui semblava que s'havía de treure es carcabós, si be domés mos mostrá es bec a n'és final d'és quart acte ja que dat a s'entusiasme d'és públich, li aconsejaren que si no sortía..... el treurien y preu per preu..... sortí.

Sa prensa grossa, apesá d'está convidada, ha fet es mut. Milló per noltros. Tant

Obsequi Nadalero, a

D. Bernat Ribas Ribas

Ex-Rectó de sa Parroquia de Sant Cristófol de Ivissa, perque heu puga disfrutá amb compañía de sa seua esposa Rita y s'angelical Riteta.

Iniciada per s'entusiasta Mestre de Ceremonies, es nostro bon amich Toni Moncada, oriundo d'Ivissa, s'ha feta una recaudació entre es bons amichs de D. Bernat Ribas, per ferli un present de Nadal, havent contribuít amb sa cuota única, que era de 150 ptas. (sis realets) ets humanitaris siguients:

Toni Moncada, Pep Manresa, Bernat Castell, Daniel Jover, Toni Pons, Guiem Marqués, Pep Victori, Francisco Manresa, Miquel Rodríguez, Toni Bordoy, Juan Mir, Toni Gelabert, Bernat Compañy, Rafael Estarellas, Guiem Picornell, Francisco Muntaner y Jordi Martí.

Es Jefe de Provisionis nombrat per unanimidad es s'intelligent Toni Moncada y mos ha promés que no hey faltarán torróns, endiots, porcella, neules, metles, fruita y tot quant sa necesiti per passá unes bones festes.

A derrera hora, es Provisionista ha rebut una botella de Jerez de marca. obsequi d'en V. Guasp y una de champañy enviada p'en J. Martí.

Per engrossá es present, s'admeten torróns, neules, fruita variada, (no confondrerlé amb averiada) metles, anous, licors, endiots, polles, gallines, galls, porcelles y tot lo que sia digne d'essé devorat durant ses presents Festes de Nadal y Cap d'Añy.

Envíos, a ca D. Toni Moncada, Carré Monjes 33-3.º-1.ª o directament a ca D. Bernat Ribas Ribas, Carré Bosch, 37-1.º o a sa Redacció de Foch y Fum.

Teniu sempre amb memoria aquesta MARCA

Anchoas New York - Vigo

B. SASTRE-Justicia, 6-Palma-Exclusiva a Baleares - Teléf. 2644

New York - Vigo demanáu
y no vos na queixeréu,
altre ANCHOA no vulguéu
si bona la desitjan.

Cap ANCHOA pot lográ
igual popularidad
pues está ben demostrat
que ella es sa milló que heyá.

Publlicant
També Maica (Pedro) **PLATON** Carré Sirena
INCA Mallorca

Es que INCA visitarà si beu **Platón** grat recort s'hen durá.

Tots es que **Platón** beuréu
salud podrém disfrutá
sa lotería treuréu
y tot lo que enganxaréu
heu podrém saboreá.

Platón cuant a Inca anám
o a cualca poble vehinat
pues per tot en trobarém,
está popularisat
y tantsols **Platón** beuréu.

De Inca

Algo de Teatro Regional

També Inca trata de du al seu gra al caramull per ses coses típiques de sa «Roqueta».

Acaba de fundarsé una Agrupació a tal fi, que conta amb una trentena de asociats y el seu primer pas per doná señal de vida, ha estat una velada Teatral a n'es nostro Teatro Principal día 11 del mes corrent.

Boleros, Boleras, Jotas y Copeos, ballats y reballats per distinguidas pareiyas, enjoyades y vestides a l'usansa antiga, cuya aparició amb escena motivá llarguets aplaudiments, y celebrat el seu *vey art* les mambelletes eran casi interminables.

Se recitaren monolechs Regionals.

El Sr. Gori ballá es morrongo.

En Sopa Fusa.

Es jenit de ses famellas.

A voltros donas casadas y es sainete

Coses Noves.

En Pedro Ferrer Beltrán y en Catalá de Lloseta, digueren aceptablement y accionaren com a consumats artistas, asent merixedós cada un d'ells d'els prolongats aplaudiments que's públich los va dedicá y es Grupo cómich «Estrella», en Cosas Novas se va lluhí y fe riure a veis y joves.

Una velada molt digna de sa repetida y llástime que s'exit económic y no resultás com resultá artísticament donat es fi benéfich organisat per sa Agrupació Artística Cultural del Art Vey.

Tot vos siga enhorabona.

Barbó

Algo del Crédito. A 8 días vista.

Decíamos en el pasado número que Inca se manifestó primero en el local del Crédito Balear y luego en las Casas Consistoriales.

Alguien pretendió y atrevióse a decir, dicha manifestación fué de adhesión al Crédito, y nosotros que en contacto directo con las masas hemos vivido largos años y conocemos de sus instintos, podemos afirmar que el fin que se proponían, (sino todos, la generalidad) era retirar uno por uno sus insignificantes ahorros.

¿Quien será capaz a desvirtuar la veracidad de nuestros dichos? Así como quien quiera a los hogares de la gente que del jornal vive y quedará convencido.

Mallorca es una Isla que la mayoría somos eminentemente previsores y de ahí que sean muchos los que pensando en un mañana, depositaron sus ahorros en el citado Crédito, ahorros que sensiblemente estamos viendo seriamente amenazados.

No desconfiamos que del conjunto de un grupo HUMANITARIO pueda salirse airoosamente del trance, pero si no es así, ¡mal vamos!, tememos por la *debacle* de nuestra amada y nativa Roqueta.

Bien estarán la serenidad, prudencia y constancia; pero sin el humanitarismo de los más y el apoyo moral y material de los pudientes PAX VOBIS.

Hay que decirle la verdad al Pueblo; nada de paliativos.

Lorenzo Beltrán

Inca, 17-12-34.

Sesión Municipal

Después de un justificado y por cierto largo compás de espera, me teneis a la sesión municipal de hoy, enterado por particulares noticias que existe *mar de fondo*.

Nos han contado tantas y tantas cosas inexplicables, que para cerciorarnos de la

veracidad, hemos resuelto reincorporarnos (aunque brevemente) a la actividad política, como meros espectadores y fieles intérpretes entre Pueblo y dirigentes.

Ya que desmamantados y conocedores de las falacias de los viejos y nuevos políticos, amen de sus prédicas y promesas cuando menos por el relato de nuestras imparciales reseñas podrán nuestros lectores seguir el curso de los acontecimientos, comentando y juzgandolos uno a uno.

Asisten los Sres. Concejales, Maicas, Ruberi, Truyol, Cabrer, Marqués, Reus, Enseñat, Figuerola, Mateu, Ferragut y Capó. Preside el Alcalde. Trámites de rúbrica y hagamos constar asisten también unos 30 espectadores que seguramente se enterarian del revuelo politiquil.

Solicitudes informadas que se autorizan. Proyecto prolongación Calle Teatro que seguirá los trámites.

Lectura dictamen de una Comisión y se amonesta al Concejal Sr. Rubert por su comportamiento.

Rubert pide la palabra y reconoce obró algo a la ligera pero entiende que el daño es de menor cuantía y se somete a lo que disponga el Consistorio.

Intervienen los Sres. Truyol, Mateu, Reus, Enseñat, el Alcalde y Capó, acordándose la advertencia al Sr. Rubert sin otro castigo.

Otro dictamen sobre abuso de atribuciones del Sr. Capó como Presidente Comisión Obras, dictaminándose o proponiendo al Consistorio destituya al Sr. Capó de la Presidencia mentada.

Rubert propone se haga extensiva la instrucción del expediente y se averigüe si el Alcalde pudiera haberse extralimitado.

Intervienen Truyol, Enseñat, Capó, y a propuesta de este se da lectura a las declaraciones.

Mateu dice que antes de votar sanción de ninguna especie opina débese estudiarse varios puntos del expediente, que desconoce.

Otra vez intervienen Truyol, Marqués, Mateu, Ferragut y oídas sus explicaciones Capó hace historia del asunto; donación de materiales al Ayuntamiento, aprovechamiento de los mismos, y si bien entiendo se excedió, demuestra palpablemente que fué ello, con el fin de alejar peligros continuos y defender los intereses del Municipio.

Aduce lógicos razonamientos, cita abusos de mayor cuantía en anteriores casos de otros abusos Alcaldenses, sosteniendo y demostrando como las pesetas allí gastadas están bien gastadas, o cuando menos debían gastarse si no hoy mañana.

Nuevamente Reus, Mateu y Truyol intervienen culpando al Sr. Capó y lamentándose que las manifestaciones de hoy no fuesen hechas a tiempo del expediente, así como evadía su intervención excusándose de asistir.

El Alcalde manifiesta que ante las aclaraciones del Sr. Capó y los dichos y acusaciones del dictamen y Sres. Concejales, procede acordar sobre la aprobación o discusión del mentado dictamen.

Ferragut hace aclaraciones, Capó por delicadeza pide permiso para ausentarse y sigue la discusión.

Figuerola propone nuevo estudio, quedando 8 días sobre la mesa, y Rubert que se resuelva hoy.

Votan con Rubert las derechas y triunfa por 6 a 5.

Se vota el dictamen por 6 a 4 y la abstención del Sr. Ferragut.

Se ampliará el expediente con relación a lo solicitado.

Resumiendo: Republicanos amb republicans, espeñan sa causa Republicana, surten castigats élls, y ses dretas triunfan.

En Rubert castigat leve y en Capó mes grave.

¡Viva la Pepal!

Barbó

Tot sa compondrá

No guañám per sustos.
Tot son quiebras, suspensions de pago y altres males herbes.

Y per cert, no heyá dret, que un menestral que ha necesitat mitja vida de sacrificis per fe un reconet, l'hey netetji sa malevolencia de sa jent que pud com sa carn de ca mort.

Si be un temporal no es mal per tothóm.

A rio revuelto.....

Hen coneixém bastants que anguañ no féyen contes matá endiot per afeji deu durets a n'es caramull, pero amb vista de sa negre actualidad, han resolt amb bon'hora, fe unes bones festes de Nadal y enlloch de privarse de matá endiot, menjarán endiot, polla y porsella rostida.

Y be que fan.

Por dos días que tenemos de vida....

També altres han dididit enlloch de du es dobberets a interés, depositarlós amb podé de sa molt important Sastrería Janer d'es Carré d'es Sindicat 35, que allá, amb lo poch que vos fan pagá per confeccionarvos un traje, sa pot dí que es capítal vos resulta a un norante nou per cent d'interessos.

Ale idó, si voléu aprofitá ses escasses economías, a sa Sastrería Janer falta jent, d'hont no s'hen queixa ningú y un client, mes de dos n'hi dú.

FOCH COLGAT

Soluciones d'es número passat

Endevinapa.

Un pop.

Batda-Cervelló

CREDIT BALEAR.

ENDEVINAY A

¿Qué es lo que mumpare te y en canvi mumare no?
France no pot lográu y París heu te també.

GEROGLIFICH

T R R A Negació
XARADA

Sa primera sol lladrá y sa tercera també prima quinta si bo el té molt mos sol tranquilisá prima dos repetirá un infant si algo ha de fé dos tres, hembra que va be per qui si vulga casá, cuatro, cinch, sis viatjará sis tres durás si ets grollé u, dos, sis es forasté a fameileta dirá y si un total per tu vé te ridiculizará.

PREGUNTES

- 1.ª ¿Cuantes classes heyá de dónes?
- 2.ª ¿Com es mes fácil de dominá una pantera?
- 3.ª ¿Y un lleó?
- 4.ª ¿Que es lo que mos haurien de du Els Reis l'añy qui vé per deixarmós contents y satisfets?

(Soluciones a n'es número que ve)

Artá

Va por una María hermosa como un serafín graciosa con perfil cual un joven quería esperando llegase el día los lazos de amor unir.

Voy a relatar una comedia que empezó hace bastante tiempo, la cual se ha desarrollado con bastante frescura y la inocente no se ha dado cuenta del papel que desempeñaba hasta el final de la obra.

Antes de empezar la antedicha comedia me decian: Tu amigo va bastante equivocado cortejando y haciendo el amor a una joven que tiene otro galán que la busca en todas partes sin cesar, ¿para que?— ¡No lo se!

Cansado de oír radiar el mismo disco, desinteresadamente un día le avisé, pero creyéndose un arrogante y gentil Tenorio me contestó que todo era una falsedad creyendo él que todo era la pura bondad.

Un día en la casa que servía como criada la mencionada actriz con el pretendido galán, pusieron unas telas en el parral de la azotea para no ser vistos por el vecindario; pero resultando que las telas eran de sacos viejos, los de arriba podían apreciar el desarrollo de las escenas que estaban realizando.

Durante el tiempo que transcurrió con el cambio de novio con tu amigo dejastes de servir la casa para mayor comodidad en el desarrollo del amor y fuistes a la suya. Esto es para que recuerdes bien los tiempos pasados con el hombre adorado de tus ensueños, y de edad mucho más avanzada que la tuya.

Tot pa y mel, teniendo a tu disposición un Rolls y además poder pasar el tiempo divertido con los armoniosos acordes que emanaban de un acordeón.

Dejastes el uno por el otro sin pensar que ocurriera lo que te ha ocurrido; esto es lo que pasa a la mujer moderna.

¿Te acuerdas de aquella vez que fuistes a San Jordi y de allí a Manacor? ¿Que te decía en el Teatro? Si no estoy equivocado, en una de sus frases te decía:—Me aseguras hermosa que no volverás más a pensar con el otro?—Ahora es él que se ha olvidado de ti.

¿No recuerdas aquella otra vez que fuistes al baile d'es Cos? Tu y él estacionados en la entrada, empleando frases... y tuvistes que marchar, avergonzados, en la oscuridad porque la gente se preocupaba de vosotros?

Pero... ¡ánimo María! No te asustes, ya vendrán otros, recuerda que hay un refrán mallorquin que dice:

May móren batles
allotes medítáu be
antes d'aná a comensá
lo que vos púge pasá,
y no estiguéu en derré
si moltes vagades ve
lo que no pensáu que heyá.

Un natural d'Artá

De Son Servera para S. Lorenzo

Para mi compañero Gabriel Estelrich.

Mi más apreciado amigo; Hace tiempo ya que no me he comunicado contigo ni tu conmigo, pues el motivo de la presente, es que uno de estos días pasados un señor me dijo.—Oye Jerónimo, ¿no te has dado cuenta de que tu compañero G. E. de San Lorenzo te está pidiendo auxilio?

—Le contesté yo que no sabia nada, pero le dí las gracias y fuí enseguida a leer el semanario FOCH Y FUM, en el cual ví que me pedias auxilio; pues, no te apures que aquí estoy yo para ayudarte en lo que sea y, más aún, para defenderte de esas acciones absurdas y atropelladoras. Ya te digo, si necesitas tinta, papel o pluma, tengo en mi casa una caja de estas que emplean esos que se ponen gafas o lentes para escribir, y para cobrar se las quitan para no ver clara la cara del cliente.

Bueno, ya lo sabes, dispón de tu compañero q. e. t. m.

Jerónimo María

Porto Cristo p'es Coll.

Va per na Magdalena Vicenta

Referent a lo que ma vares di de s'asunto de Ca'n Juan Rava que ma donaves ses fites ben segures que era na Rava que havia feta s'animalada, com pories dí que era ta mare que l'havía feta y no heuries dit mentides, pero en voreré l'amo'n Toni també ta dará s'enhorabona perque també li digueres lo que ma vares dí a mi a dins es Coll Nou.

Has de di a ta mare que es capell que volía posá a un altre, ella s'ha quedada amb sa gorra y es capellé y digalí que un poch de vena fioña es bona, pero no ternirné jens, es sobrat. digalí que aná a l'hospital a cercá padassos, y a devant Deu heurá de doná conte de tot, ja que qui mal anda mal acaba y ella no dóna passa dreta. Digalí que ha d'está empagahida d'afrontá sa lley de Deu y d'admetre segóns qui a dins caseua duguentlos tan enganats, li pots di jo qui som y es día que hem vulga agafá encare n'hi diré mes.

Som es sort que tot heu sent.

Obres d'ES MASCLE ROS
las trobaréu a n'es Kioscos de Palma.

Palo Garau

Un bon Nadal passaréu
y es torróns aniran bé.
Si Palo Garau bevéu
que tot Cafe avuy el te.

Demanáu un botell.
que beuréu un Palo fi.

Es un Palo acreditat
que altre igualaríu no pot.
Palo Garau y endiut
per Nadal sempre han triunfat.

¿Heu de fe obra?
¿Vos interessa un presupost?
Sense compromís de cap classe
poréu sollicitarió a n'és Mestre d'Obres

Bernadí Seguí Garriga

Contractista de l'Ajuntament de Palma
Carré Juan Ecuador, 15 Palma de Mallorca



Moscari.

Hago saber: quiero explicar al mundo para que se entere todo el público entero hay un hombre que trabajaba conmigo en un predio pequeño no muy lejos de Moscarí en la carretera de Selva y como trabajamos los dos allí a él le encargaron el mando del trabajo y cuando fué el día de la cobranza él recogió el dinero para los dos y sin decirme nada a mí, yo en ocho días me vino la intención de llamarlo en un café y le pregunté a ver si había recogido el dinero y él me contestó muy furiosamente diciéndome, yo no recogí nada con su decir daba a comprender al público que tenía mucha razón y una vez enterado ha sido al revés pues al cabo de quince días mas yo vuelvo otra vez a pedirle lo mismo a ver si me entregas el dinero mío o lo que me toca a mí. él me dice no quiero pagarte porque el trabajo no está bien y enseguida que habrás repasado te entregaré el dinero tuyo pues ya cuando lo tengo repasado, en medio de la plaza mayor vuelve a repetir pues ya está todo y el me dice mas tarde o por la noche vuelve a cobrarlo todo pues pasamos el día y la noche y mas de veinte días y nunca me decía nada yo ya me daba vergüenza a la cara tantas veces de pedirle el dinero y al cabo de mucho tiempo o sea de siete meses que había trabajado yo allí la última vez me decía yo no he recogido ningún dinero el señor no me lo ha entregado, pues yo hablé con el señor y me dice yo hace mucho tiempo que he liquidado con este hombre, pues los lectores que lean este escrito ya comprendan la verdad ¿no se darían vergüenza a la cara si eran ustedes si, yo comprendo que se darían de lo que hace calor a la cara, pero este tío no se dá de nadie que no es injusto que un hombre que ganó el sueldo con el sudor de su frente en el mes de Abril y todavía no haberle pagado, es injusto negarle y decirle mentiras, es injusto maltratarlo y negarle el dinero, yo comprendo que un obrero que le cuesta mucha pena ganar el pan con el sudor de su frente y después negarle y maltratarlo de palabras esto no es para un hombre casado y con hijos que tiene que tener educación y solamente no tiene nada pues, a ver si me pagas lo que me debes o si no saldará el nombre tuyo y apellidos que nunca se puede negar el trabajo de un obrero que lo ganó con el sudor de su frente.

El cobrador, P. T. B.

NOTA.—Es cobrado té es recibos per cobraríu aviat y aquells que van atrassats que hey vajin aviat antes de dia 27 tot ha de está liquidat o si no mos surtirá una llista de malpagadós.

Com anám a acabá s'añy es recibos sortiran añy nou vida nove felices fiestas de Navidad para Vd. de parte del Corresponsal.

Muro.

Estimats lectors de FOCH Y FUM:

Si voléu colaborá vos heu de suscriure, cas contrari no heya remey y no será com s'antich Corresponsal que segons estich enterat cobrava una pesseta per mes y encara va estafá es Directó d'aquest simpatic setmanari.

Es Corresponsal actual, cóbra 40 céntims per mes o sia 1'20 per trimestre, per adelantat y fora son.

Corresponsal.

Ma volían contestá y no han sabut com. Va per segona vegada per aquella d'és Condat, carré sense llum número tapat amb fanch.

Sebrás *morenita del alma negra como tu oculto bajo el vestido* que es qui ei va posá a demunt es defensó de ses bones veritats heu sabía tant com tu mateixa perque mes d'una vegada te va seguí es pasos y crech que es ben ve que anaves a cercá algún poll perque lo que tens en casa no et basta y no has de volé dí moixeta gat meu.

Sebrás *morenita* que si jo juch no juch res teu, no com tu que sols jugá amb lo que no et perteneix.

També estich enterat que tu deyes que si sabías qui era que t'havía posada a n'és FOCH Y FUM li teyaries lo que li

sobra y are que ja heu saps, ta diré que per fe lo que dius, hey hem d'essé tots dos y hem d'está aprop, perque de lluyñ...

També parlarém d'és teu vehinat de devant cateua qui donava indicis de qui era s'autó de s'article, sabrás estufat de Muro que si vols sébre qui es heu sebrás, es un tal Pau Sastre Fiol d'és carré de San Juan n.º 2, Peluquería y si vols res d'un servidó, a cameua t'espero allá hont vulgas tu.

Y si ma vols contestá, es camí está ubert, solament ta costará 40 céntims de sello.

Y tu perque es poble sàpiga qui ets, ta diré que lo que fas no está be, perque la setmana passada es sastre de Santa Margalida anava a festetjá a una casa y tu vares entrá per sebre lo que xerraven cosa que no t'interessa perque cuant tu festetjaves no t'agradava que et venguessen a destrempá y també di diré que es que et venía a cercá a sa verba era es mateix que aquestes reixes escriu.

Si no fosas tant chaquera
no aniries a cercá
lo que venen a xerrá
cuant s'hen van a festetjá
es que están lluyñ de cateua.
Axó no es honra teua
lo que anaves a cercá
y si hey tornes entrá
es FOCH Y FUM ta dirá
un poch mes llampant y cla
lo que passa a dins cateua.

Pau Sastre

Versos de Esporlas.

Solamente para tí Eloisa yo moría
creyendo que algún día estarias junto a mí.

Te salían de la boca dulces promesas
de amor, creía mi corazón que de amor
tu estabas loca.

Sonaba mi corazón que algún día te
tendría, luego pensaba y decía, si no hay
separación.

Llegó lo que yo sentía y fué para mí un
gran desvelo, me ha dejado mi consuelo.

Ilusión del alma mía, cruzando la avenida
te vi pasar una noche luciendo tu
hermoso coche de otro novio poseída, yo
al verte tan dichosa, mi cuerpo retrocedía
pero mi alma sentía una gravedad penosa.

Tu querer no es mi querer ni tu amor
es el mio, es como el agua del rio que
atrás no puede volver.

Este es mi pensamiento y tu amor me
lo prometía, te acordarás algún día si tienes
entendimiento.

Un saludo atentamente de tu amigo
querido y un abrazo fuertemente de mí
será recibido.

Pedro Canals

D'Algaida per Santa Eugenia.

Juan.—Y quin dia mos trobám?

Pep.—Dia quatre.

—Y quin mes?

—Es desembre.

—Idó molt bé, grasis Pep.

—Adiós Juan.

Peguerem per un jovenet y una joveneta que varen assistí a ses noses que se celebraren en bon gust y servici y bon chocolati, pero mos tocave una funció amb aqueixa pareye de bergantells que cuant varen arribá en'es poble d'Algaida tots ets mosos varen botá d'és camión y ells dos se quedaran tots sols. Y que m'endireu, d'és cap de poch temps que estaven engabiats a dins es camión, un jovenet y no molt llarch de vista de dedins es café de Ca'n Mulet d'Algaida va veure uns bellumes a dins es camión y amb'axó si acostá per destriaró mes bé y va se que aquest jovenet de Santa Eugenia y se joveneta que estaven aferrats y se donaven besades fins que ets atlots els prengueren p'és seu conte y mes tard es rumrum de tots es nosés. Ara ja vatj a acabá y abans vos vuy advertí y a ses mares les vuy di que procurin conservá ses fies perque nia que tenen es durmi fi que si segueixen axí, a dins poch

temps se veurán qu'ellas heurán de pagá es mal que pot perveni, qu'és pares havé de suffri ses penas d'un gust pasat.

Elle es una atlotte guape qu'enes seu novio dá profit, es nas el te molt petit y se care de beate. Y are te vuy dá entencen que si mateix men'enterat de tu y se enemorat que menjau abastament, però alerta en'es calent que sol dá mal resultat que después qu'el sa menjat llevó surt he un costat un infló y no es de vent que necessita aliment per no surtí bofegat. Adiós sentengeunje tu qui gastes bon betúm posarás amb esqueldúm aquest frit dins una olla qu'el trobarás de primera si heu tastas cuant pren es bull que tot a un queremull ha de fé bone grexere. Are ja vatj a acabá y de tu me vuy despedí si es que tenguis res que di que mal te pugue causá perdó te vuy demaná perque encare som fradí que se pot estreveni ses idees canviá y es dia menos pensat que me vulgui arrepenití que tu no me puguis di que jo te vatj marmulá y es mal que te vatj posá no el me trobis per mí.

Aquesta ja es se derrera me despedesc bona gent demanau y dau entencen forse y concixement en ses llupies de mollere que d'Algaida els espere un lleó qu'el se tropeli si menjén de cap de teu que corrin pitjó qu'és vent cuant se veura a derreia.

S'executó.

Nota d'és corresponsal.

Vos fatj a sebre a tots es que están suscrits en'es setmanari FOCH Y FUM que dia 22 d'aquest mes se farà se liquidació d'és trimes d'és mes de Desembre y per lo tant feis es favó de fe es medits posibles per recuperá sa cantidad que vos pertoque y axí es nostro Directó y pot sé que es dia de Nadal que mos enviñ un endiut p'és nostro conte, y si aquets tres jovenets que están inscrits en'es FOCH Y FUM y no se posen al corrent d'és trimestre me veuré obligat a publicaríu es seu nom y per lo tant ja están avisats.

Corresponsal.

LLUCHMAYOR.

Futboleries

Cuplet dedicado a los merengues felanigenes.

Música de «Doña Mariquita.»

De Felanitx día 9 los aficionados se encaminaron hacia Lluchmayor se creían ellos en campo adversario iba su equipo a ser campeón. Autos y camiones por la carretera iban escoltando a sus «equippers» venían seguros de cualquier manera al Lluchmayorense iban a vencer. Son los Lluchmayoreses bravos luchael noble deporte saben defender, (dores, en cambio vosotros por ser campeones a jugar más limpio debéis aprender.

Estríbillo

Son los Lluchmayoreses
muchachos de valor
juegan bien
y a un tren muy fuerte;
a los tres minutos
consiguen su gol.

Ya no matasteis toro como habiais pentampoco la Banda os fué a esperar (sado entró vuestro equipo solo y derrotado fué para el pueblo un día fatal. No llores cafetera que no es deportivo es cosa de niño un hombre llorar. Todo futbolista si hace un partido y sale vencido se ha de conformar. Después del resultado de la contienda con la gran victoria del Lluchmayor se marcharon todos rabo entre piernas ataques de nervios hubo al por mayor.

Estríbillo

Felanix otro año
quizá seas campeón
pero este te lo ha ganado
el Club Deportivo
que hay en Lluchmayor.

Es Sereno

Puigpuñent.

Cada día hen veim de grosses, pero sempre anám aumentant es gran número de barbaridades provocades per aquesta santa jent.

Noltros, com a homos de bona conducta encare que per ells siem uns despreciats, tendrém es gust de relataríu sa representació d'una sencilla comedi que mos representaren s'altre disapte passat o sia día 3 de Desembre.

Sin embargo, de totes ses bocas sorti una horrorosa injuria y jo mateix comrench que es papé que vatj tirá era d'incivil pero no vos heu de creure que es meu entencimient mos d'escoltá breguetes desvergonides per entrá dins aquest sagrat salón.

Trobám que podríem sollicitá es Teatro Balear per presentarí aquella caixeta d'

hont trageren 21 atlots perque aquests interessants números, ni el Profesor Alcalde amb sa seua sabiduría es capás a presentaríu.

També vuy avisá una distingida señoreta que representá es papé de Beata Mallorquina y es seu tío no poría veure lo d'és cap de calavera.

Si es que tornéu repeti jo tornaré insistí.

Un que seu demunt es pind

De Porto Cristo pes Coll.

Hechos y papeles que no son blancos a mi entender, pues se trata de que por esta barriada de por el Coll, hicieron un baile de matanzas en una casa llamada Ca'n Canónja, en este baile había una jovencita peona de una casa distinguida, entre nosotros, dicha casa está desde la cuesta del Coll hasta el puente de (na Llibrona) esta peona se llama por su sobre nombre, el bicho de cama, que creó que ya me entienden, pues en este baile antes dicho se comprometió con un mocito por acercarse a su reja, desde su partida hasta la vuelta. Empezamos el baile al entrar yo en el baile la vi, que ya no hablaba con el que tenía que hablar, pues yo antes ya explaba sus pasos, pues bien, enterados de ellos estoy, y por esta misma razón la publico en este semanario para que todo el mundo se entere de sus hechos, en unos pocos minutos, de mirarla la vi, que cortejaba con un extranjero, de nuestra región, pasó unos minutos más y salió a bailar al que tenía a su vera y al mismo tiempo se acercó un jovencito, y enseguida le dijo muy furiosa que se levantara de su lado porque tenía compromiso con el extranjero, hay derecho que un hombre que pide palabra a una moza, y cuando él va para hablar con ella le manda hacer..., por no decir más?

En otra ocasión, hace unos pocos días fui yo a tomar una copa a un Cafetuchó que hay en un lado de las comas de Sa Marina Veya, y al entrar oí como una especie de ruido muy escaroso el caso no lo fué mucho, pero su sentido era algo peligroso, pues estaban dando golpes de manos entre unos cuantos reunidos en unas horas ya de noche oscura vamos creo, que su procedimiento no va por camino de conducta clara por eso te advierto que mucha jente tropieza con tu mal hechura popular y para terminar hago constar que si desde hoy en adelante no procuras andar un poco mejor, el FOCH Y FUM será tu juez, por esta vez no publico tu nombre pero mas adelante ya hablaremos, si no terminas de querer hacer mas que lo que eres.

Un sordo ciego y mudo
este escrito ha publicado
por haberme informado
lo tuerto que es tu escudo.
Que andes bien te aconsejo
y nadie te aborrecedá
al que buen camino va
no cojerá un conejo
sino mi pluma y manejo
siempre te perseguirá.
Solo te doy un aviso
que si por mal camino vas.
algún día encontrarás
algún cacho de chorizo.

Un Coni en seba.

NOTA.

(Canción de jota aragonesa)

Viva el Puerto y las porteras
viva Es Coll, y collerías
viva el pavo y golondrinas
aromas de las praderas.

(Estríbillo)

Y la jota jota se baila de moda
y la jota jota de la carambola
y la jota jota es lo principal
el perro y el gato y el pavo real.

Bartolomé Llinás.

De Palma.

Va per una criada que fa feina a n'és carré del Socorro.

Apesá que no som escritó sa ploma vuy agafá per avisá llampant y clá a una criada que heyá allá p'és carré del Socorro.

Nineta jo te vuy di que no ta deus de fiá de tres oichos que heyá per devés allá hont fas feina.

A un li diuen es «Petit», aquest poc cuidado t'ha de da perque ell es mes aturat que un qui te calls a n'és peus.

Después d'ell ve un tal ferré que crech que li diuen Nofre, Esperansa si no mudas creu que no t'anirá be.

Después d'aquels, ve un mal bicho, y crech que «Jordi» li diuen, ja fa estona que el conech y no el tench per cosa bona.

Es per cert un mancharroy te privada sa ma esquerra, pero axó no vol di res, perque segons tench entés toca es piano en sos peus.

Esperansa t'he avisada ves viva si hey vols aná tot lo mes que has d'esperá d'aquets tres bichos será un «ninet» de per L'Havana.

Ara ma despediré y es meu nom ma firmaré y si per algo mas masté jo per tu sempre seré en

11-13-21-8-6. 19-10-23-1.